



つ な み ひ なん じ ょ う ほ う

津波避難情報

Tsunami Evacuation Information

海啸避难信息

지진해일 피난정보

～より早く、より高いところへ避難を!～

- 地震による大きな揺れを感じたり、津波警報などの情報を得たときは、直ちに避難しましょう!
- 近くの海拔5メートル以上の高台や、鉄筋コンクリート造などの頑丈な建物の3階以上のできる限り高い階へ避難しましょう!

Evacuate as quickly as possible to as high a ground as possible!

◆Evacuate immediately when you feel large jolts from an earthquake or when you receive information such as a tsunami warning!

◆Evacuate to as high a ground as possible such as nearby high ground that is at least 5m above sea level or as high a floor as possible, it should be higher than the 3rd floor and in a sturdy structure such as those built by using steel reinforced concrete.

尽快前往较高的地方避难!

◆在感觉到因地震引起的强烈摇晃或收到海啸警报等信息时，应立刻避难!

◆请前往附近海拔在5米以上的高地，或钢筋混凝土等坚固建筑物的三层以上的楼层避难!

더 빨리 더 높은 곳으로 대피!

◆지진으로 인한 커다란 흔들림이 감지되었거나, 지진해일경보 등의 정보를 통지 받았을 때는, 즉시 대피합니다!

◆근처의 해발 5m 이상 되는 고지대나, 철근콘크리트 구조의 견고한 건물 중에서3층 이상 되는, 가능한 한 높은 층으로 대피합니다!

■津波に関する情報入手方法■

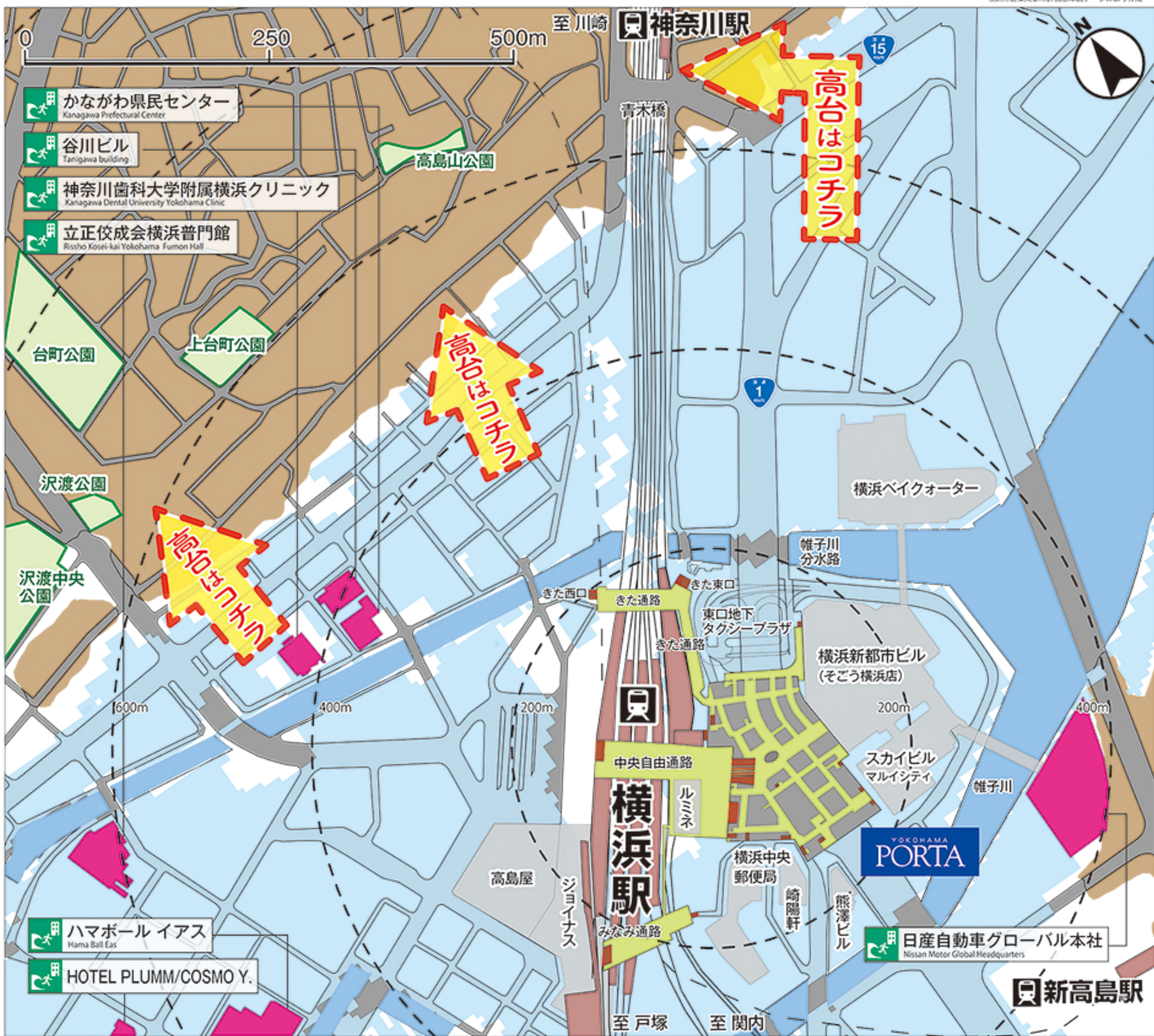
テレビ・ラジオなどで直ちに情報を入手しましょう!

横浜市からも防災情報Eメールで情報配信します!

※二次元コードを読み取り、横浜市防災情報サイトにアクセス!



横浜市地図製図承認番号 甲25建設計第9063号
横浜市建設局都市計画基本図データにより作成



凡 例	Legend	圖例	알려두기
あらかじめ協力いただいている津波避難施設	This pictograph indicates a cooperating tsunami evacuation facility.	協定避難施設等の津波避難施設	사전협력을 받은 지진해일 피난시설입니다.
水色の区域 予測される浸水区域	Light-blue areas The predicted flooding areas	浸水区域 予測浸水区域	물색구역 예측되는 침수구역
茶色の区域 海拔5メートル以上の地域	Brown areas Areas that are 5 meters or more above sea level.	高台区域 海拔5メートル以上の地域	고지구역 해당 5미터 이상의 지역
白色の区域 海拔5メートル未満の地域	White areas Areas that are less than 5 meters above sea level.	低地区域 海拔5メートル未満の地域	저지구역 해당 5미터 이하의 지역
高台への避難方向	Direction for Evacuation to Higher Ground	高台地帯への避難方向	높은 지대로의 피난 방향
地上への階段	Stairway to Ground Level	往地帯の階段	지상으로 올라가는 계단

この付近は、神奈川県が想定した慶長型地震の津波による浸水が予測される区域です。

横浜新都市センター株式会社